

ПОЛОЦЬ КРАЇНИ

Газета Верховної Ради України ♦ № 220 [470] ♦ Середа, 18 листопада 1992 року ♦ Ціна 2 крб.

ЗАДЛЯ ГАРАНТІЙ БЕЗПЕКИ

Проблемам роззброєння, розбудови української армії, співробітництва між нашою державою і НАТО була присвячена зустріч Голови Верховної Ради України І Плюща з Верховним головнокомандуючим об'єднаннями збройних сил НАТО в Європі американським генералом Дж. Шалікашвілі, яка відбулася вчора.

Україна не має наміру змінювати свого курсу на набуття статусу без'ядерної і позаблокової держави, сказав І. Плющ. На це спрямовані й реформи в українській армії. Але для гарантування власної безпеки Українська держава має розвинути широкі зв'язки з іншими країнами та міжнародними організаціями, в тому числі — з НАТО.

Дж. Шалікашвілі у свою чергу заявив, що Північно-Атлантичний союз сьогодні переживає великі зміни. Знищення сама концепція його діяльності.

Слід зазначити, що практично в такому самому руслі проходять і зустрічі Дж. Шалікашвілі з Президентом України Л. Кравчуком. Отже, можна зробити висновок, що українські керівники виконували візит Верховного головнокомандуючого військ НАТО в Європі, щоб ще раз підтвердити відданість України принципам ядерного роззброєння і позаблоковості політики, незважаючи на будь-які перешкоди.

Олексій ЄВСІКОВ.

В ЧОГА в Києві відбулася зустріч між міністром закордонних справ України Анатолієм Зленком і викладачем та студентом Українського інституту міжнародних відносин Глава зовнішньополітичного відомства нашої держави відвідав на численні запитань на учасників зібрання.

ДОБРЕ ДОПОМАГАТИ ТОМУ, ХТО ДОБРЕ ПРАЦЮЄ

Наскільки реальною є допомога Міжнародного валютного фонду Україні? Коли таку допомогу може бути надана нашої державі? Якою є економічна ситуація в Україні? Як донажитися на ній виліз з рублового простору і перейти на тимчасову національну валюту? Яких заходів вживає уряд для того, щоб зупинити спад виробництва і гіперінфляцію? Чи та інші питання обговорювалися на зустрічі Прем'єр-міні-



Щоб розірвати зачароване коло, потрібно ступити кріп. Лінія невдач, що там за нею? По Денюху кола був досліджений пошукер — Варіант. У нас не все тільки через пробі і помилки. На помилки у нас право не маємо — і все ж робимо. Варіантний мала — між гіршими ще гірше. Судити самі: зростання мінімальної заробі-

ної плати неминує призведе до нового витка інфляції. А не підняти її не можна з тієї простої причини, що не можна знизити. Що далі. Навесні друге зачароване коло, сьоме... Сперечатися народи обранці в сесійному залі, неспокійно в кулуарах. Депутати думають і зв'язують. А люди сподіваються.

Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

ЗРУШИЛИ 3 «МЕРТВОЇ ТОЧКИ»

Черговому раунду українсько-російських переговорів з проблем Чорноморського флоту був, головне, присвячений учорашній брифінг, організований прес-центром МЗС України. Як повідомив журналістам заступник міністра закордонних справ Б. Тарасюк, на зустрічі української й російської делегацій 12 листопада в Москві вдалося просунути вперед Зокрема, угоди про об'єднання та угоду про об'єднання командування флотом, а також угоду про статус, цілі та завдання перехідного періоду. На думку Б. Тарасюка, сторони зрушили з

«мертвої точки» завдяки наполегливій роботі й активній позиції української делегації та особисто Президента Л. Кравчука. Росія теж виявила бажання йти на компроміс. Нерозв'язним поки що залишається питання щодо призначення командуючого ЧФ. Не наблизилася позиція сторін і з проблемами подолу флоту.

Згадавши останні публікації в західній пресі про нібито відхід України від проголошеного курсу на згоду з без'ядерною статуту, Б. Тарасюк назвав їх безпідставними.

Ігор ГРУШКО.

ЗА КАДРОМ



Експрес-інформація

КОМУНІЗМУ НЕ БУДЕ

Внести зміни у внутрішню та зовнішню політику держави необхідне голові Демократичної партії праці Ліван (ДПП) А. Браздускіс. За попередніми даними, на виборках до літського сесії його партія завоювала більшу половину депутатських мандатів. Лідер ДПП заявив, що повернення до комуністичної системи в республіці неможливе. Він пообіцяє продовжити реформи, спрямовані на перахід до ринкової економіки, але за умови анексії до між правих норматив. А. Браздускіс повідомив, що його партія покладе переговори про формування коаліційного уряду Ліван.

ВРУЧЕНО ВІРЧІ

ГРАМОТИ

Учора у Маріїнському палаці Надзвичайний і Повноважний Посол Алжирської Народної Демократичної Республіки Бельмауль Камердерман вручив вірчі грамоти Президенту України Леоніду Кравчуку.

Після урочистої церемонії відбулася бесіда Л. Кравчука з Б. Камердерманом. На ній обидві сторони висловили бажання розвинути взаємонавдані двосторонні відносини.

Читайте в номері

6 7 8

ЯК ВИХОДИТИ З КРИЗИ?

Програма, створена вченими і народними депутатами, пропонується на робочий стіл уряду України

9

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

ПРО ЗМІНИ В СИСТЕМІ ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ДЕРЖАВНОЇ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ

З метою дальшого вдосконалення системи центральних органів державної виконавчої влади постановляю:

1. Внести такі зміни до системи центральних органів державної виконавчої влади України:

Створити:

Міністерство соціального захисту населення України на базі Міністерства соціального забезпечення України;

Міністерство зовнішніх економічних зв'язків України на базі Міністерства зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі України;

Міністерство України у справах будівництва і архітектури на базі Міністерства інвестицій і будівництва України;

Державний комітет України з матеріальних ресурсів на базі Міністерства державних ресурсів України;

Міністерство соціального забезпечення України;

Міністерство зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі України;

зв'язків і торгівлі України;

Міністерство інвестицій і будівництва України;

Міністерство державних ресурсів України;

2. Ліквідувати Міністерство України у справах роздержавлення власності і демонополізації виробництва, передавши його функції, чисельність працівників і кошти на утримання апарату Міністерству економіки України;

3. У зв'язку з чим частину першу статті 5 Указу Президента України від 25 лютого 1992 року № 98 «Про зміни в системі центральних органів державної виконавчої влади України» викласти в такій редакції:

«5. Установити, що до системи центральних органів державної виконавчої влади України входять такі міністерства:

Міністерство внутрішніх справ України;

Міністерство економіки України,

Міністерство енергетики і електри-

фікації України,

Міністерство закордонних справ України,

Міністерство зв'язків України,

Міністерство зовнішніх економічних зв'язків України,

Міністерство України у справах будівництва і архітектури,

Міністерство культури України,

Міністерство лісового господарства України,

Міністерство машинобудування, віськово-промислового комплексу і конверсії України,

Міністерство охорони навколишнього природного середовища України,

Міністерство освіти України,

Міністерство охорони здоров'я України,

Міністерство охорони навколишнього природного середовища України,

Міністерство праці України,

Міністерство промисловості України,

Міністерство сільського господарства і продовольства України,

Міністерство соціального захисту

населення України,

Міністерство статистики України,

Міністерство транспорту України,

Міністерство України у справах захисту населення від наслідків аварії на Чорнобильській АЕС,

Міністерство України у справах молоді і спорту,

Міністерство фінансів України,

Міністерство юстиції України.

Для розв'язання завдань, пов'язаних з ліквідацією міністерств, утворити ліквідаційні комісії на чолі з першими заступниками міністрів. Значення особам затвердити персональний склад цих комісій.

5. Ліквідувати Українське державне підприємство «Украфтохім».

У зв'язку з чим винести такий, що втратив чинності, Указ Президента України від 12 лютого 1992 року № 76 «Про створення Української державної компанії «Украфтохім».

Президент України

Л. КРАВЧУК.

м. Київ, 13 листопада 1992 р.

— Паєл Степанович, останнім часом Комісія з питань освіти і науки виявляє особливий інтерес до нових форм навчання. Чи це викликано?

Закон про освіту дає педагогам можливість працювати творчо. Н в Україні з'явилася чимало шкіл, гімназій, приватних шкіл. Однак істині, підкупи бачків, результати наших власних спостережень свідчать, що частково це занаданий шкільна зміна явища, а не суті навчального процесу. Але недавно Комісія ознайомила з роботою київського гуманітарного коледжу, який працює всього рік і в якому, за свідченнями освітян Швейцарії, Китаю, Америки, самотні діти викладають. Побували ми і в одній з експериментальних київських шкіл, де діти починають навчання з трирічного віку. Педагогічна майстерня вчителів, які авторів цілому року, теж заслуговує наслідування. Таким чином, у Кодексу з'явилася чимало суперлишнього матеріалу про нові навчальні заклади. Освітнім найбільшим часом ми можемо розглядати положення про ліцей, гімназію, приватну школу тощо, вважаємо за потрібне виробити певні критерії оцінки нових форм навчання.

Крім того, я їду сьогодні до вчителів, учнів, студентів училища. Проблеми науки, вчителів мені знайомі і я бачу, проблеми з освіти знаю лише через колишні своє учнівство і батьківське сприйняття освіти в соціальних школах навчальні всім і донька. До речі, порівняння школи мені і інші діти не користаюся. Останній. За всіма параметрами.

— Ви зауважили, що Закон про освіту роз'яснює тенденції невідомо. Але це чимало й нарікань на його недосконалість. Як Комісія сьогодні оцінює Закон про освіту, і зокрема механізми його дії?

— Закон досить прогресивний, але є позбавлений над. Причому, у ньому не передбачене нормальне центральне управління школами. Досі вони підпорядковані місцевій держадміністрації. Держадміністрація в області, такій як Україна, не представляє демократичної адміністрації, Східно — переважно соціалістич. Сьогодні в Комісії, Міністерство освіти, Міністерство науки і технологій, Міністерство зв'язків, переслідують питання вчителів, директорів шкіл через «політичну неспроможність» їхніх посадовців та поглядів керівників держадміністрації.



У постійних комісіях

Хабарництво у вузах є. І причини його глобальні

міністрації. Але ні народні депутати, ні Міносвіти не мають права втручання в ці неформальні процеси. Тому Комісія з питань освіти і науки звернулася до Президента України з пропозицією про подальше підпорядкування шкільних освітніх закладів Міністерству і держадміністрації.

Обізвав увагою Закон про освіту і обслуговуючий персонал середньої та вищої школи. Ця категорія людей отримує мінімальну зарплату. Нині Комісія працює над тим, щоб внести до Закону зміни, зокрема гарантувати обслуговуючому персоналу освітніх закладів України платню, яка відповідає б середній зарплаті робітників аналогічних професій у промисловості.

—Павле Степанович, спочатку у нас проблемою було соціальне незадоволення громадян України. Потім до цього розряду привнесла інтелігенція — лікарі, вчителі. Тепер, здається, журналісти. Маю на увазі «синадласту» історію зі збільшенням головного редактора газети «Обстрі» Гіорія Лубченка. На

На минулому засіданні Варховної Ради після тривалої дискусії народні депутати обрали нового голову постійної Комісії з питань освіти і науки. Ним став член-кореспондент Академії наук української діли не членом Академії наук — Павло Кислий.

Над чим працює Комісія сьогодні? Якою бачиться наступною задачею Комісії? Чи подальше роботи? Про ці і інші проблеми розмовімо з П. КИСЛИМ.

— Освітніми галузями потерпає від багатьох над. Одна з них — хабарництво. Сьогодні такі факти в деяких регіонах України підтверджені документально. Визнаю хоч би Тернопільський педінститут. Факти хабарництва в цьому вузі місцями прокуратура навіть вже подає річ і суду, напевно, ніхто не досягався. Знаю, що це питання розглядала наша Комісія. Яка її позиція щодо хабарництва, протекційності в освіті, а саме в Тернолі доволу Тернопільського педінституту зокрема?

— Хабарництво у вузах є, особливо в медичних. Я можу назвати й ряд соціальних вузів, де ректори сидять у керівних кріслах по 10—15 років і вважають Інститут своїм вогнищем. Позиція нашої комісії така: потрібно негайно прийняти відповідну постанову, яка передбачала б обрання керівників вищих навчальних закладів не тільки на два строки.

Що ж стосується конкретних фактів хабарництва в Тернопільському педінституті, то не думаю, що розслідування цієї справи триває так довго. Адже в тому, що там склалася така ситуація, винні насамперед ініціатори вузів. Ректорат дозволяє безкарно існувати таким явищам. Потрібно негайно змінити ситуацію. Але стільки й мови, в Тернолі вирішати це питання, якщо все керівництво області — 13 члн 15 депутатів різних рівнів — «за» і «за» на цьому інституті?

Проблема хабарництва глобальна, вона породжена неформальністю нашого суспільства.

— Але ж неформальна ситуація не може існувати нічого. Можливо, ярий цьому покладати нові правила гри? Можливо, це буде Україна, ми розробляємо Міністерство освіти?

— Комісія з питань освіти і науки вже дійсно розглядала положення про нові умови вступу до вузів. Воно передбачає вступні іспити до вузів України, у яких етап за допомогою вчителів і фахівців го опитування. Друга важлива особливість полягає в тому, що іспити до всіх вузів України проводиться

в один день. Такі кардинальні нові підходи до вступної кампанії нібито виключають можливість хабарництва, але ж у нас стільки «випадків»... Перший варіант нових правил прийому до вузів наша комісія піддала критиці. До другого внесла таюж дельні зауваження, прохачи. Тепер Міністерство освіти вдосконалює їх. У грудні це питання буде внесено в аказ учителям України. І лише після цього Комісія має намір повернутися до цього звіту.

— Ініціативи, особливо науково-технічна, з неформальними «синадласту» властиві. В якому стані він сьогодні?

— В Україні досі не існувало не тільки Закону про інтелектуальну власність, а й чіткого визначення самої інтелектуальної власності. У поезії, письменстві, композиторстві, приміром, була деона іспити у вузів писаних. І вони були «вмісними» і як-то поціновувалися, а науково-технічні патенти за свої винаходи мали певний гарантії — авторські свідоцтва, за які отримували 20—100 карбованців одяжорозового винагороди, сам же винахід був власністю держави.

Закон про інтелектуальну власність дуже складний, робота над ним йшла вжеле, але вже майже закінчена, найбільшим часом платити винагороди по розгляду сесії.

Крім того, працюємо сьогодні над доповненнями до Закону про мови, Законом про товари знань, відповідно до Закону про інтелектуальну власність, щоб простежити їх атестацію і адекватність, плануємо законодавчо розв'язати Ріксо-Мондальської академії про стан роботи і навчання в університеті...

— Сьогодні парламент України адекватності у неперспективі. Чи професійна на наша Комісія?

— Якщо й бракує в Комісії професіоналів, то насамперед юристів, економістів, фахівців з інформатики. І все ж прийнятий рішення про створення при Комісії Ради експертів з питань науки, школи, освіти і діл залучаючи практиків, які допомагати нам «не помилитися». Бо ця комісія не законодавчий орган, а комісія експертів. Комісія може відкрити нам розвиток на рік, два, десятиліття назад.

Розмову веде Катерина КИДРАС.

Наша лотерея: представляємо спонсорів



«ОБЕРІГ» — ДЛЯ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

му 50-річчю Української Повстанської Армії, що пройшло в Ольштинському, Ельблонгському та Сувальському воєводствах Польщі, разом з Степаном Мігусом для учасників розіграшу лотереї презентували дві путівки.

— І куди зможуть поїхати щасливчики?

— Влітку 1993 року в Сопоті проходить фестиваль української культури, а в Ольштині — фестиваль співакої поезії «Замкові зустрічі». Хто виграв путівки, побуває на фестивалях. До речі, фірма «Оксана» з Ольштини займається благодійництвом. Так, з ініціати Степана Мігуса у Польщі було зібрано 5 тисяч доларів, на які закуплено медичне устаткування і передане дитчим лікуваль-

ним закладам Луцька.

— Розкажіть, будь ласка, детальніше про товариство «Світ». Чим воно займається?

— Товариство «Світ» — культурологічне. Створене для того, щоб дирекція фестивалю «Оберіг» мала юридичний статус, могла функціонувати. Адже матеріально нас органи місцевої влади не підтримують, хоч піснями святами ми робимо велику рекламу Луцьку. Фестивалі «Оберіг» знають в усьому світі. Лише в рідній області нас не помічають. Гостем минулого фестивалю був відомий актор Олексій Петренко, якого в багатьох країнах світу вітають прем'єри, а на Волині ніхто з керівників культури цього не помітив.

Так самі все і робимо. Щоб мати матеріальну базу для проведення фестивалів, мусимо займатися турisticoю та комерційною діяльністю. Ми сьогодні єдиний в Україні офіційний дилер акціонерної компанії «Інтерпроменерго». До недавнього часу у нас були складності з приміщенням. Та врешті-решт вдалося знайти спільну мову з керівництвом обласного управління зв'язку. Дали нам кімнату для офісу.

— Пане Олексію, важко було, але чотири фестивалі співакої поезії та авторської пісні «Оберіг» відбулися в Луцьку. Чи буде п'ятий?

— Скажу однозначно: фестивалю буде. У найближчий час проведемо «Круглий стіл», який присвячимо співорганізаторів з різних країн, святам, режисерам, музикантам, журналістам, де йтиме обговорення — яким бути фестивалю «Оберіг-93». Маємо надію, що цього разу, в організації його нам допоможуть Міністерство культури України і Міністерство у справах молоді і спорту. Всіх зацікавлених просимо телефонувати у Луцьку за номерами: 2-38-16 та 2-47-26.

Телеграфним рядком з Криму

УНА КОНСОЛІДУЄТЬСЯ З ТАТАРАМИ

Голова Кримського комітету Української національної асамблеї Леон Золотий повернувся з лис, до Києва. Маджис римський з цього народу, а в цьому словесі стурбованість роздумуванням антигтарських настроїв серед татарського населення півострова після відомих подій у Криму.

ПАМ'ЯТІ ІМПЕРАТОРА МИКОЛИ ІІ

У Сімферополі відбулися установчі збори Таврійського товариства ревнителей пам'яті государя імператора Миколи ІІ. Ця організація займається просвітительською діяльністю та увічненням пам'яті останнього російського імператора у місцях перебування царської сім'ї у Криму.

300 ТИСЯЧ ЗА ЗАПРОШЕННЯ

Представник Президента України у Сімферополі Віктор Ерманов виголосив промову, за якою підприємства і установи, які запрошують на роботу до міста інородних спеціалістів, мають сплачувати за їхню прописку по 300 тисяч копійки (ви і за членів їхніх родин).

ДО ТАТАР — НА БІЛОМУ КОНИ

В'їхала відома мандрівниця, генеральний секретар Швейцарсько-Монгольської культурної асоціації Катрік Варідель. Здійснюючи німій переїзд, вона проїхала не одну тисячу кілометрів по СНД, зацікавилася історією та культурою Криму і не могла відмовити собі в задоволенні ознайомитися з культурою і побутом кримських татар.

БОМБА ДЛЯ ЗАСТУПНИКА

Товарознавець одного з магазинів мисливського товариства Сімферополя вручила заступникові директора начебто переданий їй чоловічий пант. При спробі відкрити його стався вибух. Нещасний жіночка відірвала кисть лівої руки і трік пальців правої. Ослопили проинки у живіт. Жінку у тяжкому стані госпіталізовано, міліція веде розслідування.

Олександр ПІЛАТ.

Фестивалі — Звуки «Романсу у мінорі»

стали справжньою прелюдією кінофестивалю «Невідоме кіно Німеччини», що відкрився у столичному кінотеатрі «Кінопанорама» і триватиме також у кінотеатрі «Лейпциг» до 20 листопада. До речі, назва кінофестивалю умовна, тому що фільми кінорежисерів Хельмута Койтнера і Алансандра Клюге, які презентуються у нас вперше, вважаються класикою німецького кіно.

Тому фірма «Київкіно» спільними зусиллями з посольством Федеративної Республіки Німеччини в Україні та Німецьким культурним центром імені Гете вирішила винести на суд киви шість німецьких фільмів. Серед них «Вхід із ірреальної нуджі — смерть», «Патріот-ке», «Команч», «Портрет тієї, що п'є», «Гід мостами» і «Романс у мінорі».

Накомерційний показ німецького кіно уже не перший. Подібний — з фільмами Рейнера Вернера Фасбіндера був під час тижня німецької культури. А кінорежисер Клюге, як і Фасбіндер, представник так званого «нового німецького кіно», тобто з новим стилем відображення та осмислення актуальних політичних та економічних відносин у ФРН в 60—80 роках.

Хельмут Койтнер представляє зовсім іншу епоху — кіно воєнних років. У період панування «третього Рейху» він ухилився від пропаганди нацистів і зняв фільм «Романс у мінорі» без наїву на війну, що тоді сприймалося надто сміливим кроком. Цікавий той факт, що Габбелс хотів заборонити фільм, та цензура відіслала його до особливо художньо цінних.



Саме на цей фільм випав організаторів кінофестивалю повний вщерт. Серед голів Канади, Німеччини, Швеції, ми. Під час демонстрації гідівні слосьники — це вкорить...

На знімку: відкривають відоме кіно Німеччини — ратар лосольства ФРН в Шютц, генеральний директор «Кінопанорама» Тамара Бір

Фото Миколи

У партіях і рухах

МО, ЧОГО ВАРТІ, ПОТРІБНА ДЕРЖАВА

в Тернополі відбувся перший Конгрес національних сил області, в якому взяли участь представники партій, рухів, громадських об'єднань, організацій виступили співавторами Конгресової організації на розбудову державної неарії. Рух, ОУН та УКРП («партія Хмар») не уійшли.

орудиевого ре- екратн, майже оначалн тягну- ваза в різні бо- почалися чва- заємозв'язування. Ок- ний лідером, а у зверненні у представник Тернопільський Роман Гром'як, мика, і вони за- праці держав- тва продовжу- в окопи, ніяк від суперництва булаву. Исто- му раз показува- ну небезпеку аду замість бо- роводу.

огодні, за оче- ний економічного а стала холода- багатьох лі- минулої неді- політичних пар- громадських об-

еднань та гуртів зібралися в актовому залі будинку автомобілістів Тернополя на перший Конгрес національно-демократичних сил області, щоб об'єднати зусилля і діяти загальною примірною в ім'я майбутнього України.

Як заявив у вступному слові голова оргкомітету пан Мирон Маланюк, нині зовнішні і внутрішні антиукраїнські сили, у тому числі заборона Компартії України, докладають усіх зусиль, щоб реставрувати колишню імперію. З цією метою і нагнітається протистояння не тільки серед політичних партій, а й між владними структурами. І коли перетягування каната між Верховною Радою і Президентом не припиниться, Україна як суверенної держави не буде.

Приємно, що вперше за багато місяців політичних дебатів в області цього разу промовці порушували проб-

леми економіки, правопорядку, з боєм говорили про село, моральну деградацію молоді тощо. У цьому плані особливо запам'ятався виступ директора виробничого об'єднання «Ватра» пана Романа Яремчука. Він зупинився на трьох основоположних принципах виходу з економічної кризи: інтеграція в західний ринок, поступова приватизація та мотивація праці людини. Якщо за найкоротший строк не введемо з кризи економіку, України як держави не буде — таке останнє слово промовця.

За такого багатогранного спектра політичних поглядів на Тернопіллі було б дивним не побачити, як летять на столицю критичні стріли. Але їх відбили інші промовці давнього приказу: «Народ має такого правителя, на якого заслуговує». І щоб мало керівництво одну позицію, ми теж повинні бути єдині. Не тільки у прагненні незалежності, а й у конкретній справі по її втіленню. Треба сьогодні всім впрягатися в одного плуга і тягти в одному напрямку. Тільки так можна здолати всі наші негаразди.

Михайло ВАСИЛАШКО, власний кореспондент «Голосу України», Тернопіль.

АЙБОЛІТЬ, А ВСЕ Ж...

Підказуємо адресу

економіці по- бою низку проб- галузях, зокре- ні ліками. На у держави про-

сім'я не має з проблем, — за- ний сусідка. — Я де можна прид- тати, що їх не ку- аптеці.

фірма «Укр- нне підприємст- робничого об'єд- Над-Західтранс- має своє пред- Українському (Хрещатик, 2), трати на себе, жу, що вирішує- ми, — розповідає директор Вале- — але ми спів- з кількома за-

рубіжними фірмами, які здійснюють в Україні поставку багатьох дефіцитних препаратів. Так, ми, наприклад, є офіційним дистриб'ютером крапель Береша Плюс в Україні та СНД. До речі, реалізуємо їх уже за купони.

Недавно з французькою фірмою «Інсей» уклали договір на поставку препарату «Смекта» — засобу з натуральних компонентів, який застосовується при захворюваннях травного шлунку, дванадцятипалої кишкни.

Ефективний він і при захворюваннях хронічної діареї, особливо у дітей.

Знаємо, які проблеми виникли з препаратом «Інтерприс». Це — активний кишковий антисептик, який має

і протигрибкову амeboцидну контактну дію.

Тісні співробітництва має «УкрСЕБ» з угорською фірмою «Алкалоїда», яка пропонує цілий спектр медикаментів, що застосовуються при серцево-судинних захворюваннях і запальних процесах. А об'єднання «Болгарська троянда», куди увійшли великі фармацевтичні заводи Болгарії та «Фармахім», для України надіслало десятки найменувань ліків — нових і добре знайомих хворим.

Наша фірма, — додає Валерій Іванович, — звичайно, не Айболіть, але в безвиході може посприяти у придбанні необхідних ліків. Іх ми реалізуємо в своєму представництві.

Валентина ПОЛІЩУК. Київ

ДЕПУТАТИ — ЗА ЧЕСТЬ

Резонанс

До редакції «ГУ» надійшов лист за підписом трьох депутатів Мукачівської Ради народних депутатів — О. Шадея, П. Любін та В. Перевушника, — у якому вони вступилися за честь колишнього голови Мукачівської міськради М. Роглева.

«Вже понад рік в Мукачівському точаться розмови навколо колишнього голови міськради М. Роглева, — пишуть автори, — які то відчувають, то знову у всіх на устах. Цьому у великій мірі сприяють численні публікації в міській, обласній та республіканській пресі. Там йшлося про так звану «аферу мєра». Цю «аферу» мукачівці та мешканці інших міст

Закарпаття відчували на собі: у магазинах вільно продавалось борошно і взуття з Угорщини. Але тут з'явився фелетони в газеті «Звєрпатська правда», які доводять, що все це отримано незаконним шляхом і головний винуватець — мер. Морально всі ми — як споживачі тих товарів — відчували себе причетними до цього. Тому з полегшеннями дізналися, що висловки компетентних комісій звинувачень не підтвердили. Ваша газета вчинила чесно, вибачившись на своїх сторінках перед М. Роглевим. Але

яким було коли в газеті «Звєрпатська правда» з'явилася стаття про тентних копів звинувачувати обзвачувачів кою вдовок плуралізм?

Якщо лю- ють у дія- ються Карі- чому без підстав, то Це — дія, ламентуєть- сом. І назв- леп і пса- не лише в

Костянтин

Коротко

РЕФЕРЕНДУМУ НЕ БУДЕ

Протягом місяця у Луцьку ініціативною групою проводився збір підписів громадян за проведення Луцького міського референдуму з такого питання: «Вк за дострокове припинення повноважень Луцької міської Ради народних депутатів після проведення дострокових виборів нового її складу в 1993 році».

У визначений Законом термін ініціативна група міського референдуму збирала 7949 підписів жителів міста Луцька, які вимагали провести референдум. А потрібно було — 15361 підпис. Тому і прийнято розпорядження Ради про напровадження міського референдуму. Зібрані матеріали будуть використані в енциклопедичного дослідження.

Волинська область.

Богдан БЕРЕКЕТА.

КОЛИСЬ БУЛИ МИ КОЗАКАМИ...

Піонерська та комсомольська організації у середній школі № 90 Кривого Рога намазали доволі довго жити, а позаяк роботу якусь проводити треба. От і створили тут шкільну козацьку республіку. А щоб об'єднати, писарю, осавулам та куріям життя не здавалось медом, узят за звичку отаман Сашко Волковецький склали козацьку раду щотижня. Педагогів задоволені: це набагато допомога у справі відродження національної свідомості та переходу на українську мову викладання.

Микола НЕЧНПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

ВДАР ПО ЛИХУ ЗАКАБЛУКОМ

Півтора десятка ірських фольклорних колективів п'яти районів Прикарпаття — Арцизького, Болградського, Кілієвського, Ізмієвського та Ренійського — зібралися минулої неділі у селі Орловка на свято. Незважаючи на соціально-економічні незгоди, над селом линули українські, російські, болгарські, молдовські й албанські пісні, дісталося у запальних танцях і забавках. У Орловці гуляли й мешканці багатьох інших сіл Ренійського району.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеська область.

Знай на

ШИКНУЛИ

Найсмачнішою їжею вважають картоплю. До нього додають цибулю, моркву, часник, перець, сметану, масло. Це все і є шикнуло. Професійні кухарі завжди відрадіють, де їсти нерасі. Але чим то вареники

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Кіровоград

Тих, хто поближе напружить свої зауваження і допущення до документа або спроби спонсорською підтримкою подальшої діяльності наукової групи, просимо звертатися по телефону в Київ: 296-84-37 або 296-81-04.

І. ГРОШОВА РЕФОРМА

У проведенні фінансової стабілізації встановлюється принцип субординації, за яким першочерговою увагою надається подоланню кризи фізичних підприємств економічної ланки — фізичних підприємств юридичних суб'єктів ринку; здійснюється політика децентралізації державних фінансів — глибокого розмежування державного та місцевих бюджетів; дотримується надходжень та витрат; запроваджується система цихлого регулювання державних фінансів, їхня стабілізація на основі санації виробництва.

(Продовження на 7-й стор.).

РЭМОС Укрепителъ



ЗА КАДРОМ

залишаються люди, які, власне, роблять «погоду» на телебаченні. І це дуже прикро, ваджа від майстерності цих фахівців значною мірою залежить те, що ви бачите на екрані. Оператор має встановити світло, екскадрувати студію, допомогти художнику оформити її. А художникові клопоту так вистачить: у виміру стилістичної вадучини, які нольори додати чи, навпаки, прибрати з ікони, ви поставити стілець, столу чи диван, як «виста-вочка» підставку, які світлофільтри взяти... І аса це — для того, щоб у кадрі виникла ціліс-

на картина, щоб ніщо не дратувало глядача. Як кажуть, щоб надр не розлапався. А мікрофони... На фото ви бачите, як редактор Тетяна Сергієнко лобує звук на «журнальному» — сама ти не знаєшся на ТБ цей мікрофон. З ним треба обережно: надто потужний, «тягне» на себе всю студію. І лоя наю. Одно-го разу під час програми за-тефонували на пульт: в ефірі чути всі команди режисера (який виходив за сценою, а в апаратній). В студії слова «зу-равлика». Хоча, як на мене, з ним зручніше, бо з «епетли-



кою» — мікрофоном, який чипляється на одет, лочуваси-сх, ніби собака не привази. Але — ефір є ефір. Він має свої закони, і, хоча не всі вони тобі до аподоби, маєш підкорятися.

Про людей, які залишаються за кадром у кіно, є лаведате «вса про кіно», а ті, хто працює на телебаченні, — завжди в тіні: ніби нескрино. Ми трохи віднали завсї, але й у цьому «дваркалі» ви не побачите художників-тримерів, які готу-

ють загучки до виходу в ефір, адміністраторів, відеоінженерів, та й людей, які власне, створюють УТ-3 — заступника директора програм Миколи Білоуса та головного режисера Андрія Фещенка ви так не побачите на фото. Шкода, адже саме вони завжди «впливають вогонь на себса», турбуються про те, щоб вам, шановні глядачі, було цікаво дивитися наші програми. А ми, вадучі, не маємося уявити під час живого ефіру, ніби дивимось вам

у вічі, анимось чиним відчуттв вашу реакцію на сківана, бо лоям ваш лист дійде... І ви інколи буває шкода, що не чуєш відгуку, і ви прикро, ноль щось не так... Та ті, хто «за кадром», завжди ларенивають гострий, хоч інколи й лютю-сь, а аса ж — слічують. Од-ним словом, всього на сківаш...

Катерина ВОРОНЕНКО.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Експрес-інформація

МОРЕ НА ЗАМКУ

Після чого проведено нараду в Раді Європи, прийнявши Рішення ООН. Тимчасово на цей період постановлено зобов'язати до інших країн відкрити до СРЮ через Дунай та Адріатичне море.

НАРЕШТІ ЗА СПРАВУ ВЗЯЛИСЯ ДЕПУТАТИ

Учора в Ходженці розпочалася робота наданням засідань Раді Таблицями, на які депутати мають з'явитися напередодні врання після закінчення сесії в республіці, обрати нову нараду. Це перше зібрання парламенту після тривалої перерви. Депутати Таблицями. Перебачтеся, що сесія парламенту також розпочинається на наступний день згідно з рішенням Президиума республіки Р. Набаче.

ПОТРІБНІ ЗАХОДИ

Організація Об'єднаних Націй повинна розглянути питання про санкції проти країн, які не виконують наміри, які відносяться до сили зброю і взяти участь у миротворчому процесі в Камбоджі. Тим думку викладає у спеціальній доповіді генерального секретаря ООН містер Захаровський, який вранці торішньої конференції з мирного врегулювання в Камбоджі.

ЗА ЗАЧИНЕНИМИ ДВЕРЦЯМИ

З доповіддю про ситуацію в Абхазії вступила у вчорашній парламент Грузії голова Е. Шеварднадзе. Засідання Верховної Ради Грузії продовжило за зверненням до органів, які напередодні Е. Шеварднадзе заявив, що не може сказати все про абхазську проблему на відкритих зустрічах. За даними даними, які запровадили депутатом «документу Грузії» форми врегулювання конфлікту в Абхазії.

ЄЩО ОБГОВОРИТИ

Оголюючи Дж. Буш зустрічався із своїм наступником на посту глави держави Б. Клінтоном. Перебачтеся, що вони обговорили питання неродової влади, проблеми зовнішньої політики країн, відносин між Білим домом і конгресом США.

ГОЛОВНЕ — НЕ ЗУПИНЯТИСЯ

Внезадне візитування формування із зони конфлікту в Північній Осетії мали розпочати вчора Росія і Чечня. Відповідно до домовленості сторони досягли в понеділок увечері. Того ж дня чеський формування частково ала почали виводити із зони конфлікту. Діалогічне спостереження за цим процесом сформувало спеціальну комісію, до якої мають ввійти представники Росії, Чехії та іншувати.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

— Пане Мансанерас, Іспанія, яка не додалася лише впродовж до реформи в колишніх радянських республіках, сьогодні активно зокладилось з ними контакти, зокрема з Україною.

— Протягом багатьох років для нас, Іспанії, вояти Європи як нової волинної та економічної єдності об'єктувалося лише західними та центральними державами. Нині ж континент розширився й анову став Європою від Уральських гір до Атлантичного океану. Навіщо відбуктовувати процес об'єднання нових незалежних держав з країнами Європи? Співтовариства. Тому Іспанія, яка однією з останніх країн увійшла до складу ЄС, виважає за потрібне поглибити свої зв'язки з Україною. Великою європейською державою, яка здобула незалежність, врятує ситуацію поповненням в європейсько-європейській спільноті. Тим більше, що Іспанія завжди з особливим зацікавленням ставилася до спільноти.

У ПАРЛАМЕНТАХ СВІТУ АГРАРНИКИ ПРОТИ ПРЕЗИДЕНТСЬКОГО ПРАВЛІННЯ

Про намір відстоювати при обговоренні проекту нової Конституції не президентський, а напівпрезидентський республіки завжди набували. Історія у молодісному парламенті Франції аграрників, яку мандатна мерса називав вранці.

Про це заявив один з лідерів Аграрно-демократичної партії депутат В. Чиботару. Аграрники завжди перебували у блоці зі Сигуром, визнаючи його популярність у народі і підтримуючи його центристську позицію. Незважаючи на це, сьогодні вони

Актуальне інтерв'ю

ЗВЕРТАЄТЬСЯ НАС БЕЗПОСЕРЕДНЬО

Вперше... До цього слова ми вже звикли, мова йдеться про зовнішню політику і економіку зв'язки України. Вперше в нашій історії відкривається можливість інтеграції держав, вперше гостям української землі стають законами держави, великою політикою, бізнесом. Динаміка в Києві відбувалася міжнародною конференцією з правових питань переходу до ринкової економіки, організацією Комісії Європеїстів Співтовариства з Україною та рядом інших країн СНД. І знову ж уперше участь у ній брало багато провідних західноєвропейських країн. З одним з них, віце-президентом Генеральної ради судової влади Іспанії Хосе Луїс Мансанерасом, зустрівся наш кореспондент.

— Пане Мансанерас, у вашій історії є багато спільного.

— Ви знадали про відвізність історичних даних обох народів. Дізнаю, і я, і ви перекладаєте «totalitar» релігій. Нині ж перед Україною стоїть надзвичайно важливе і водночас важке завдання побудувати демократичну суспільність. Добре було б нам використати іспанський досвід створення правової держави, забезпечення незалежності «стрелі» судової влади. До речі, Генеральна рада судової влади саме відповідає за це.

— На жаль, під час короткотермінового перебування в

що стосується статусу держави. Аграрники, а з ними й парламенти більшості країн, не можуть за необхідності записати в свій незалежний республіки. Тим самим вони намагаються обійти «ранію» Народного фронту Молдови, яка була бачити у незалежності, будувати «об'єднання двох Румуній». Поки що це проект нової Конституції залишає це питання відкритим і не фіксує статусу Молдови як незалежної суверенної держави.

Світлана ЧАЛА.

Власники повідомляють

приклад, редакція «Місця»-«Синдрому» замість літератури тисить карбованця коштів майже три тисні. Управління цивільної авіації Республіки Білорусь виконує лише 70 відсотків заповнених заявок. Ціна товни авіаційного 12 145 карбованців на чеканку ролі підсказує до 30 тисяч сьогодні. Це стє спричинило значне зменшення обсягу легісирських перевезень.

Віктор ХОРОШКО.

Баку ЗА ПОЗИКУ ВІДКА

Днями в парламенті Азербайджану розпочалося засідання, що Росія несподівано республіки 4 мільярд карбованців у рахунок погашення свого 12-мільярдного боргу.

Ровшан АЛІВ.

Депутатів перевіряють на «вірус КДБ»

Підсумки

ладу стереотипні мислення. Ландсберґ також застерів від можливості односторонньої політичної волі Литви. На запитання, як розуміти результати виборів — як перемогу ДПІЛ чи як поразку «Саюдиса», Голова ЦВР Литви відповів, що він схильний бачити тут і перше, і друге. В. Ландсберґ категорично заперечив можливість перемоги армії новий більшості у сеймі.

— Отже, ДПІЛ одержала очевидну перемогу і разом з тим опинилася в парадоксальній ситуації, яка підтверджує, що навіть найбільш оптимістичні в керівництві цієї партії не могли передбачити подібного тріумфу. Виборчий список кандидатів у депутати від ДПІЛ складається з 71 прізвища, а в сеймі партія отримала 74 місця. Заліскається тільки гадати, як у цій ситуації діятиме керівництво партії. Доповнити список новими прізвищами? Але ж голосуючи за ДПІЛ, виборці

Микола СТАНОВИЧ.

Вільям.

Київ і я не маю змоги детально обговорити ці питання з вашими фахівцями. Однак, користуючись нагодою, хочу висловити їм кілька побажань, які становлять інтерес для українського правосуддя. Маса великий досвід побудови правової системи держави. Щодо Генеральної ради судової влади, яку я маю честь представлявати, то в Європі взагалі нема аналогічного органу, який повинен забезпечувати незалежність судів та судочинства.

— Ви незабаром повертаєтесь із батьківщини. А який член української влади, прочитавши це інтерв'ю, зможе зв'язатися з Вами?

— Дуже просто. Нехай представники вашого Міністерства юстиції, судні, інші вранники надішлють звертання до нашої Генеральної Ради. Щодо адреси й інших необхідних даних, то їх надасть Посольство Іспанії в Україні.

— Дякую за бесіду.

Інтерв'ю провів
Ігор ГРУШКО.

Фотофакт

ПРКІ ЯГОДИ ЖИТТЯ

Сьогодні американської армії Гарольд Расселл, який вступив у армію в 1946 році, отримав 9 (і «середній» акції) нагород. Він став першим в історії війни, який отримав 9 нагород. Він вступив в армію в 1946 році, отримав 9 нагород. Він став першим в історії війни, який отримав 9 нагород.

Віктор ХОРОШКО.

Отакої!

Не знайшли місця для ООН

«Днями до Алма-Ати прибула делегація ООН на чолі з Постілієм. Представники цієї міжнародної організації в Казахстані Інгобор Науль. Таким чином, дипломатичний корпус Республіки Казахстан повинен був поповнитися, якщо це представляє ООН у рангу посла. Завдання групи, яку очолює Інгобор Науль, вранці, можливість сприяння Казахстану по лінії Об'єднаних Націй. Поки ж для пана Науль нема приміщення для офісу і тому вона вимушена повернутися до Нью-Йорка, так і не приступивши до виконання своїх обов'язків».

Тетяна КОСТИНА.

Алма-Ата.

ЩЕ ДОНЕДАВНА силка (і не тільки письменницька) була своєрідним розподільником ідеї, паливом творчості, лауреатських знаків, позицій у тематичних планах хоча б того «Українського письменства», і не завжди критерієм поцінування того чи того поста або прозвіску талановитого, вченого інтелектуала. Що я діло проміж Григорія Штока і Григорія Ірєвю зайти на пензлю: «У нас ставали класиками не тільки без уміння перекладати в перо, але й без уміння грамотно писати». Отже літературний організм — доволі складна матерія, потребує, як ніколи, багато поживи для свого відтворення. Як те поле, отруєне нітратами. І насамперед схильний до відвертості, оцінює від ідеологічного лукавства, від цинізму й фальшу, від отого цинізму літературного «спиритизму», який ще недоведена ми гордо називали соціальним замовленням. Однією з найболючіших, з найсильніших зад нашої літератури, зокрема прози, як зауважив у глибоко аналітичній доповіді Іван Дзюба, є інимна, інтимна, інтимізм. Таким чином прийшли в літературу приблизно і навіть неграмотні. Звичайно, деякі замовлення української мови також пришло до суттєвого недокупи, з яким стикаємося у багатьох творчих процесах літератури, персоналії говорять здебільшого шпичкою, неприродною мовою.

Правда, і сьогодні не обійшло без соціального замовлення. Але воно вимагає від письменника іншого: писати правду, виховувати в нашім суспільстві певну рівність, ари в свої силі, без чого не обійтися в розбудові держави. Як знавця, знавця із СРСР Овсеп Зінкевич, нині вже не треба виводити народ на майдани, а спиряти його національному самосвідомості, духовному відродженню. Треба запропонувати читачеві такі твори, які він буде шукати, які крок за кроком завойовуватимуть світ.

Не знаю, як щодо світових обширів, але сьогодні українська книжка не доходить і до тих, кому вона безпосередньо призначена. Достатньо тільки стійшити хід бібліотечних розкладів на вулицях наших міст, переглянути нові бібліотечні надходження, пройтися київськими, щоб переконатися в тому. Суцільна засилка російськомовної літератури. Дефективної, еротичної, містичної...

Чого так сталося? Бу українська книжка, яка протягом століть боролася за виживання на рідній землі, не має сил для міжнародного змагу з російськомовною. Дійшло до того, що вартість виробництва одного примірника книжки обіймає 15 дру-

нованих аркушів світлота ста карбованців. А видання масовим тиражем книжки адить більшою за обсягом завади збитків на один місяць карбованців. Отже, на даному етапі потрібен державний захист українського слова, як зрештою, і самих письменників.

І водночас, як зазначив у вступному слові на пленумі голови ради Спілки Юрій Мушкетер, «Українська література змінюється, вона змінюється, що спржа-

Суб'єктивна думка оглядача



ніх книг написали дуже мало. Але вони є. На пленумі були названі нові твори Миколи Вігнановського, Борислава Гришука, Василя Герасим'юка, Ігоря Ринарчука, Валентина Гаварного, Юрія Андруховича, Олега Літвиши — вони засвідчують про живучість української літератури, про її прагнення вийти зі вторинної берега в обшпир, які єднають нас з цивілізованим світом.

То добре, то відраділо, що літератори намагаються переосмислити нашу недавню історію, яку подавали нам тенденційно й викривлено. Але істориком те — і про це вилупо на пленумі, — що на зміну одним стереотипам приходять інші. Надо відважно наш письменник вертуться за границі теми, зокрема про голодомор 1932—1933 років. А в даному разі, як застеріг Іван Дзюба, потрібні такті і со-

вісті, бо інакше можемо захартувати нашою трагедію.

Неймовірно тяжко знайти, яке сьогодні письменництво. «Немає нікому не потрібні» — бачем у голові мови прозв'яз, мій давній знайомий. Подібних нарізань — і цілком справедливих — звучало немало. Але, мажучи, що це такі варто пошукати до слів Юрія Мушкетера: «Нам рідко хто з літераторів відкажеться на нових умі, чого ми не вмімо, а часом про-

риство як «Провіста»?

Та й самі письменники треба шукати роботу, а не откувати на подачі. Як не роблять за цивілізованому Заході. Там рідко хто з літераторів відкажеться на нових умі, чого ми не вмімо, а часом про-

ти Миколу Пшеничного з Рівненщини. Замість того, щоб відмовитися зляти обставини, в яких опинилися наше письменство, він узявся за видання книг у Дубно, де живе в своєму районі друкарні. І своєю працею благословлях у світ уже понад сотню.

Правда, і література працює повинна належно винагородити за свій внесок автору по 600—700 карбованців за друкований аркуш прози, то фактично спускати його вельвету, наторую на чужі бачення. Нині стави авторського гонорару, на думку видавців, мають бути обшпир прийнятні у десять разів.

Що це потрібно для захисту української книжки? Безперечно, державне замовлення на неї в розмірах 70—75 відсотків списання податку на додаткову вартість. Держава повинна встановити мито на ввезення в Україну російськомовної літературної продукції. Українська книга тільки тоді зможе конкурувати з російськомовною, коли буде ціназовною, і дешевою.

Спілка, створена за сталінськими рекомендаціями, протягом десятиліть була такою ж мазуркою, як усі тодішні творчі комуністичні суспільства. Тут також викривлювали національно свідомі письменники, подолання їх і сьяті синьські почуття до України, зашисали без заробітку на проєкти, писали для сьяті КДБ, а не для мого закрити рецензії-доноси, абзаці з яких потім лягали в обвинувальні висновки для судівних процесів. Скажіть, я слухав зауваження поет Володимира Зибулського, катів і жертв з'являлися під одним дахом. Тепер поїхав на різні позиції. То що їх може обслуговувати?

— Я думаво не можу бути в одній стоді з письменниками, які ратуєть за відновлення комунізму. Я не можу бути в одній Спілці з Сокурком і Тереховим, які проводять українськомовну діяльність, — сказав Роман Іванчук з Львова. Він же запропонував перереструктуризувати і відмежуватися від тих, які стоять на антиукраїнських позиціях, досі шимують за імперією, які заповідують службам.

Безперечно, антиукраїнським промавам у співчужності середовищі треба давати належну відсіч, їх не можна залишати поза увагою попри свою нашу делікатність і толерантність стосовно «старшого брата». Але, мажучи, варто переступити шунати те, що об'єднує письменників, а не про сьяду їх.

Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ, оглядач «Голосу України» з проблем культури.

Фото Олександра КИМЕНКА.



Повертаючись до надрукованого

«ПОМРЕМ, ЯК ЧЕРВ'ЯКИ?»

типу «штучна нирка» шпорицю потребує близько 50 чоловік на мільйон населення, а в українському тоді, що на гемодіаліз жнуть протягом п'яти—семи років, нільські діалізники у розвинувх країнах світу сьядє 250—300 чоловік на мільйон населення. В Україні за умов погіршення екологічного стану, зменшення темпів зростання фармалогічного виробництва, підняття цін на ліки армію таких хворих щорічно поповнюють близько 200—300 чоловік. Лішні (800—850 з них мають можливість регулярно лікуватися. Зарптит виробничий

«штучної нирки», таким чином, означало відбрати налію на життя у тисячі і тисячі людей. Чи можна було до такого допустити? Тож наша газета і виступила на захист життєво необхідної речі. Результатом «штучної нирки» на «Алмазі» продовжувати випускати. Але тепер її... не купують. То навидерили мчали на завод посланці з Києво-Славутини, Молдови... А нині 50 апаратів стоять — ні тпирі ніу.

Працівники «Полтехмед», через який тепер здійснюється зв'язок виробника і споживача в системі охоро-

ни здоров'я і нині за свої посередницькі послуги бере неабиякі гроші, запевняють, що справа в браку речовин. Проте адреси, чому пропонують продовжити, не дає. Ток у виробника виникає сумніш: чи в грошах справа? Може, в іншому? З того часу й Кабінет міністрів приймає своє рішення щодо перепрофілювання «Алмазу», після гулять чутка, що його випріло не відповідає вимогам спеціалістів. І вишила вона з сім Міністерства охорони здоров'я.

Діяла вона і до редакції. Але мажмо на рунах до-

кумент, підписаний головним спеціалістом України з гемодіалізу і трансплантатів нирки С. Баран. В ньому накармає, щоб зупинити виробництво заводу «Алмаз». Наші можна зателефонувати у Дніпропетровськ, Суми, Івано-Франківськ, щоб саме на неї поклалися як лікувальні заклади, приймаючи рішення про долішні лікування хворих згадуваною апаратури. Бо чутки, чутки, гроші — грішми, а дється про продовження життя 12—15 тисяч хворих. А нині Дзюба оглядач з питань охоро-

У ПУБЛІКАЦІЇ під ним заголовок наша газета виступила з критичним розкриття апарату «штучна нирка» на Київському заводі «Алмаз». Справа в тому, що діє постановою Кабінету Міністрів від 18 вересня минулого року «Про створення підприємств з виготовлення національної валюти та інших валютних одиниць, а також національної валюти. Щорічно це означало для України? Відповідь мовою цифр. За даними Всесоюзної організації охорони здоров'я, лікування ниркових захворювань метою, дом гемодіалізу (очищення крові за допомогою апарату

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про загальні засади створення функціонування спеціальних (вільних) економічних зон

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про порядок введення в дію Закону України «Про загальні засади створення і функціонування спеціальних (вільних) економічних зон»

Верховна Рада України постановляє:

1. Ввести в дію Закон України «Про загальні засади створення і функціонування спеціальних (вільних) економічних зон» з дня опублікування.
2. Комісії Верховної Ради України у закордонних справах забезпечити контроль за виконанням Закону України «Про загальні засади створення і функціонування спеціальних (вільних) економічних зон».

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ, 13 жовтня 1992 року

ного управління України, звинятками, передбаченими законодавчими актами України.

Органи державного управління України не несуть відповідальності за дії органу господарського розвитку і управління та суб'єктів економічної діяльності спеціальної (вільної) економічної зони, якщо інше не передбачено законодавчим актом про створення спеціальної (вільної) економічної зони або договором між ними. Орган господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони та зазначені суб'єкти не несуть відповідальності за дії органів державного управління України.

Органи господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони не несуть відповідальності за дії органу господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони та суб'єктів економічної діяльності спеціальної (вільної) економічної зони, якщо інше не передбачено законом про створення спеціальної (вільної) економічної зони або договором між ними.

Стаття 10. Функції та повноваження місцевих Рад народних депутатів та місцевих державних адміністрацій щодо управління спеціальними (вільними) економічними зонами

Місцеві Ради народних депутатів та місцеві державні адміністрації, на території яких розташована спеціальна (вільна) економічна зона, здійснюють свої повноваження на території зони у повному обсязі, якщо законодавчими актами про створення спеціальних (вільних) економічних зон не передбачено інше. Крім того, до сфери повноважень місцевих Рад народних депутатів та

місцевої державної адміністрації, належить:

внесення пропозицій щодо змін у статусі спеціальної (вільної) економічної зони в порядку, встановленому чинним законодавством;

вирішення разом з органами державної виконавчої влади, суб'єктами економічної діяльності та профспілковими організаціями спеціальних (вільних) економічних зон питань, пов'язаних із специфікою правового та фінансового забезпечення, соціального захисту громадян України, які проживають на території зазначеної зони.

До сфери повноважень місцевих Рад народних депутатів та місцевих державних адміністрацій належить укладення з органом господарського розвитку спеціальної (вільної) економічної зони генеральної угоди про передачу в її користування земельних ділянок, об'єктів інфраструктури, розташованих на цій території, та природних ресурсів.

Місцеві Ради народних депутатів та місцеві державні адміністрації, на території яких розташована спеціальна (вільна) економічна зона, можуть мати своїх представників у керівництві органу господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони.

Стаття 11. Функції та повноваження органу господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони

Функції та повноваження органу господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони визначаються законом про створення конкретної спеціальної (вільної) економічної зони.

Орган господарського розвитку і управління спеціальної (вільної) економічної зони забезпечує загальні умови її функціонування. До виключної компетенції органу господарського розвитку в межах функціонування спеціальної (вільної) економічної зони належить:

визначення перспективних напрямів розвитку спеціальної (вільної) економічної зони;

експертиза будівництва, транспорту, зв'язку, енергопостачання та інших об'єктів виробничої інфраструктури, що використовуються для загальних потреб;

розвиток мережі комунальних зв'язків з партнерами за межами спеціальної (вільної) економічної зони; організація міжнародних торгів з метою розширення на території спеціальної (вільної) економічної зони нових виробництв;

упорядкування та надання суб'єктам господарської діяльності спеціальної (вільної) економічної зони в користування земельних ділянок, об'єктів інфраструктури та передача їм у користування природних ресурсів; видача дозволів (ліцензій) суб'єктам господарської діяльності спеціальної (вільної) економічної зони на будівництво нових господарських об'єктів, реставрація суб'єктів економічної діяльності та інвестицій, здійснюваних у спеціальній (вільній) економічній зоні.

Виконавчим директором органу господарського розвитку спеціальної (вільної) економічної зони може бути як громадянин України, так і громадянин іншої країни; який працює за строковим контрактом.

IV. МИТНІ, ПОДАТКОВІ ТА ВАЛЮТНО-ФІНАНСОВІ УМОВИ ФУНКЦІОНУВАННЯ СПЕЦІАЛЬНОЇ (ВІЛЬНОЇ) ЕКОНОМІЧНОЇ ЗОНИ

Стаття 12. Принципи митного, валютно-фінансового регулювання в спеціальній (вільній) економічній зоні

В спеціальних (вільних) економічних зонах створюються сприятливі митні умови та режим митного оподаткування: пільгові режим та рівень оподаткування, специфічні валютно-фінансові умови, банківсько-кредитна система, система кредитування та страхування, умови окремих видів платежів та система державного інвестування.

V. СИСТЕМА ДЕРЖАВНИХ ГАРАНТІЙ ІНВЕСТИТОРАМ

Стаття 13. Державні гарантії інвесторам

На всі об'єкти та суб'єкти економічної діяльності спеціальної (вільної) економічної зони поширюється система державних гарантій захисту інвестицій, передбачена законодавством України про інвестиційну діяльність та іноземні інвестиції. Держава гарантує суб'єктам господарської діяльності спеціальної (вільної) економічної зони право на вивезення прибутків і капіталу, інвестованого в спеціальну (вільну) економічну зону, за межі спеціальної (вільної) економічної зони і України.

VI. РЕГУЛЮВАННЯ ЕКОНОМІЧНИХ ВІДНОСИН З СУБ'ЄКТАМИ ЗА МЕЖИ ЗОН І ОРГАНАМИ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ

Стаття 14. Матеріально-технічне забезпечення і реалізація продукції

Суб'єкти економічної діяльності, що діють на території спеціальної (вільної) економічної зони, здійснюють матеріально-технічне постачання і реалізацію продукції, а також одержують та надають послуги у формах і на умовах, які вони визначають самостійно на основі договорів із своїми контрагентами.

Органи державної виконавчої влади не мають права застосовувати у відносинах із зазначеними суб'єктами обов'язкове державне замовлення.

Суб'єкти економічної діяльності спеціальної (вільної) економічної зони мають право брати участь у конкурсах на державні замовлення, що оголошуються державними установами України.

VII. ПОРЯДОК ДІЯЛЬНОСТІ ЮРИДИЧНИХ ОСІБ І ГРОМАДЯН

Стаття 15. Свобода економічної діяльності у спеціальній (вільній) економічній зоні

На території спеціальної (вільної) економічної зони мають право функціонувати будь-які суб'єкти економічної діяльності згідно із законодавством України та законом про створення цієї зони.

Суб'єкти економічної діяльності, зазначені в частині першій цієї статті, мають право самостійно обирати види, форми і методи своєї діяльності на території спеціальної (вільної) економічної зони, що не суперечать цьому Закону, закону про створення цієї зони та законодавству України.

На території спеціальної (вільної) економічної зони не дозволяється діяльність, що суперечить міжнародним угодам, учасником яких є Україна.

Стаття 16. Тимчасове припинення економічної діяльності у спеціальній (вільній) економічній зоні

Тимчасове припинення економічної діяльності можливе у разі порушення Закону про створення спеціальної (вільної) економічної зони, цього Закону відповідно до рішення судових або арбітражних органів України, що діють на території спеціальної (вільної) економічної зони.

VIII. ТРУДОВІ РЕСУРСИ І СОЦІАЛЬНИЙ ЗАХИСТ ТРУДЯЩИХ

Стаття 17. Трудові ресурси спеціальної (вільної) економічної зони

Забезпечення спеціальної (вільної) економічної зони працівниками здійснюється

працівниками на контрактній основі з обов'язковою інформацією органу господарського розвитку спеціальної (вільної) економічної зони про залучення трудових ресурсів.

Стаття 18. Заробітна плата у спеціальній (вільній) економічній зоні

Заробітна плата працівників спеціальної (вільної) економічної зони визначається відповідним контрактом і обмеженню не підлягає, але не може бути нижчою за мінімальну зарплату, визначену чинним законодавством України.

Стаття 19. Гарантія переведення доходів іноземних працівників

Іноземним працівникам гарантується переведення їх доходів, одержаних від роботи в спеціальній (вільній) економічній зоні, за кордон, включаючи наповнення їх процентів на них у фінансово-кредитних установах спеціальної (вільної) економічної зони. Громадяни України, які працюють у спеціальній (вільній) економічній зоні, мають право відкривати у визначених установах спеціальної (вільної) економічної зони та за її межами на території України рахунки у валюті заробітної плати. Українські та іноземні громадяни, які працюють у спеціальній (вільній) економічній зоні, можуть вкладати свої кошти в будь-які не заборонені законом види підприємницької діяльності як на території спеціальної (вільної) економічної зони, так і за її межами на території України.

Стаття 20. Регулювання трудових відносин у спеціальній (вільній) економічній зоні міжнародним правом

На спеціальну (вільну) економічну зону поширюються положення конвенцій Міжнародної організації праці, ратифіковані Україною. Підприємства, що діють у спеціальній (вільній) економічній зоні, повинні дотримуватися принципів тресторонньої декларації Міжнародної організації праці про багатонаціональні підприємства і соціальну політику. Законодавчий акт про створення кожної спеціальної (вільної) економічної зони має визначити конкретні вимоги, що випливають з положень зазначених конвенцій і принципів згаданої декларації.

Стаття 21. Діяльність профспілкових організацій

На території спеціальної (вільної) економічної зони вільно діють профспілкові організації.

IX. ПОРЯДОК В'ЇЗДУ І ВИЇЗДУ В СПЕЦІАЛЬНІЙ (ВІЛЬНОЙ) ЕКОНОМІЧНІЙ ЗОНІ

Стаття 22. В'їзд у спеціальну (вільну) економічну зону іноземних осіб з-за кордону

Законом про конкретну спеціальну (вільну) економічну зону може встановлюватися спрощений порядок в'їзду в зону іноземних осіб з-за кордону.

Стаття 23. В'їзд у спеціальну (вільну) економічну зону з території України і в'їзд з неї громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, які постійно проживають в Україні

В'їзд у спеціальну (вільну) економічну зону з території України і в'їзд з неї громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, які постійно проживають в Україні, здійснюється

В'їзд у спеціальну (вільну) економічну зону з території України і в'їзд з неї громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, які постійно проживають в Україні, здійснюється

В'їзд у спеціальну (вільну) економічну зону з території України і в'їзд з неї громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, які постійно проживають в Україні, здійснюється

В'їзд у спеціальну (вільну) економічну зону з території України і в'їзд з неї громадян України, іноземних громадян та осіб без громадянства, які постійно проживають в Україні, здійснюється

громадян та іноземних громадян, які постійно проживають в Україні, здійснюється

Х. Д.

СПЕ

(В

ЕКОНО

Стаття 2

дації спеці

економічної

Спеціаль

мічна зон

відованою

чення стро

ло створен

буде продо

Радую Укра

Спеціаль

номічна зон

відована

України до

ку, на який

за подання

райни або і

України.

Питання

продовженн

нування сп

економічної

строкову лі

тність перед

місії незал

створюванн

дою України

Верховни

вина розг

позиції і у

з дня про

позиції

не рішення

Спеціаль

мічна зона

дованою з

тя відпові

її ліквідації

Для вирі

та інших п

ліквідації

льної) е

врегулюван

відносин м

дарського

ліній та су

льної) ді

Кабінетом

створюєтьс

місія, яка

новажень

спеціальн

мічною зо

остаточного

питання, по

цією спец

економіч

Стаття 1

печення і

економіч

ціальної

ної зони

Держав

конодавств

тує збере

связ всіх

нових пра

мічної ді

(вільно)

принцип

Спори,

зв'язку з

льної) в

зони між

ського роз

суб'єктами

ності спе

економіч

ційною ко

розгляду

бітражних

а спори

за суб'єкта

економі

ності, що

судових

нах за п

в тому

чи

Пр

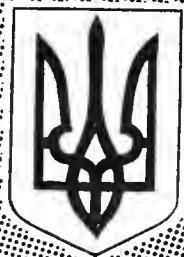
м. Київ

13 жов

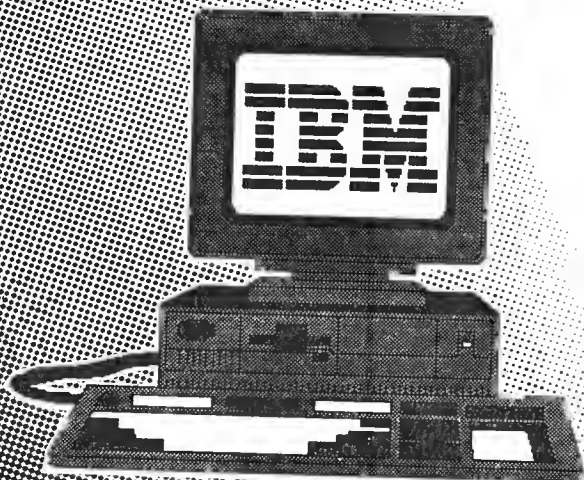
IBM PS/ValuePoint Systems

Visions shape the future

IBM



Світогляд створює майбутнє



IBM

Акредитоване
представництво
корпорації IBM у Києві
(вул. Госпітальна, 12;
готель "Інтурист",
кім. 509)
252023, Київ, Україна
Тел.: (044) 227-88-59
(тимчасовий)

Украинская Биржа Недвижимости

Господа! Вас приветствует постоянно действующий
Аукцион Кредитных Ресурсов!

ДЕНЬГИ ДЕЛАЮТ ДЕНЬГИ!



Аукцион кредитных ресурсов Украинской биржи недвижимости "Кристина" сделает из ваших денег

БОЛЬШИЕ ДЕНЬГИ!

Господа! Мы ежемесячно продаем кредитные ресурсы своих клиентов на сумму не менее

1 000 000 000

(миллиарда!) рублей, а к концу года собираемся утроить ее.

Средняя ставка сегодня - 70% годовых. Однако в ближайшее время наши эксперты прогнозируют ставки до 100% и выше.

Покупателям кредитов мы гарантируем надежность и конфиденциальность всех

финансовых операций.

Продавцам - поручительство самых надежных банков Украины и нашу заботу об их деньгах, как о своих собственных. Делайте ваши заявки, господа, на покупку и продажу кредитных ресурсов! Для вас мы работаем без выходных.

Телефоны в Киеве:

224-55-81,

224-82-36,

224-14-98.

Факс:

(044) 224-43-20,

244-18-80.

Наш адрес:

252030, Киев,

улица Владимирская, 57.

КОМПАНИЯ "Ай-Ти-Ай"

ЧЕСТНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬ



УСКОРЯЕМ
ОПЛАТУ

из России в Украину по отработанной схеме.

Имеется опыт аналогичных расчетов с украинскими и российскими предприятиями государственного сектора.

Телефоны в Харькове: 94-29-66,

Факс 94-16-77.

BOGDAN
информационный сервис

SCHOLZ

23 ноября
и каждый день

по адресу: Микпск, пр. Мансрова, 31
тел.: (0172) 531-504, 552-427, 268-686

международная выставка

ДЕРЕВООБРАБОТКА - 92

КИЕВСКИЙ ЗАВОД «КВАНТ»

Вы увлекаетесь музыкой?
Вы любите высококачественное стереофоническое звучание?
Вы решили изучать иностранный язык?
Вы уважаете покой ваших близких?
Тогда вам просто необходимы

СТЕРЕОНАУШНИКИ «ЭХО Н16-40С»!

При низких ценах ординарные стереонаушники обладают высокими техническими характеристиками на уровне мировых аналогов.

Вы не ошибетесь, если приобретете именно

«ЭХО Н16-40С»!

Условия оплаты любые.

Телефон для справок (044) 263-00-07.

ВЫ УВИДИТЕ МИР

С ИНОЙ ВЫСОТЫ

Видеоборудование профессионального и вещательного качества. Студийные съемочные и монтажные комплексы. Оборудование форматов SVHS, MII, Betacam SP, Betacam 2000 PRO и D-3. Рабочие станции компьютерной анимации.

✉
310046, Харьков,
ул. Локхарского 2/10
тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74
93-40-75, 94-16-58
факс (0572) 94-35-73, 94-16-58



WESCOM, inc.



Фирма WESCOM производит поставку и установку оборудования для телецентров и студий систем кабельного телевидения, студий компьютерной анимации. Мы поможем Вам выбрать оптимальный комплект исходя из Ваших потребностей.

ВНИМАНИЕ!

Всем, кто свою хозяйственную и коммерческую деятельность связал с Красным «Калифорнийским» Червом и продуктом его жизнедеятельности — БИОГУМУСОМ!

МП «КИНТЕКО», МСП «КИНТЕП», МП «ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНИЦИАТИВА», МП «БАСКО», МП «ИНДЕКС» организуют научно-практическую конференцию для производителей красного «калифорнийского» черва (ККЧ), представителей агропромышленного комплекса, фермеров, частных лиц и коммерсентов, желающих вложить финансы в самый выгодный вид хозяйственной деятельности.

В программе конференции доклады специалистов по проблеме ККЧ, обмен информацией, всесторонние консультации, заключение договоров — и все это в райском уголке Крайней Южной «Юллен» в г. Ялта гостеприимно ждет Вас с 6 до 9 декабря 1992 г.

Для участникового конференция предлагается культурная программа.

Для участия в конференции нужно перечислить 18 тыс. нулевок (проживающие в Украине) на одного участника на р/с: № 1609734 в ОПЕРУ ПСБ Украины г. Киев, МФО 300012.

Просим подтвердить участие по телефонам: (044) 225-70-27; (044) 224-72-27.



ПОСУД АЛЮМИНІВІЯ

- Для ловсадженого мористування в лобуті;
- для візду на природу, де-чу;
- для громадського харчування;
- з художнім розписом для урочистих випадків;
- на будь-який смак.

ВСЕ ЦЕ ВИ МОЖЕТЕ ПРИДБАТИ

На Херсонському металообробному заводі «Юллен». 235013, м. Херсон, вул. Гегеріна, 121. Телефон 44-40-72. Телеграф 273224 «Бур».



РЕАЛИЗУЕМ

изготовленные специально с учетом требований отечественных телефонных сетей

телефоны КТ-8686

(Гонконг)

с 10 номерами памяти.

Поставка со склада СП «СИПМА» в г.Киеве.

Тел.: (044) 271-71-29, 276-74-03.

Организация реализует или меняет на сахар:

- автомобили КамАЗ 5511, КамАЗ 5820,
- топливозаправщики на базе КамАЗ 4310,
- двигатели КамАЗ 740.

Телефон: (0572) 51-84-45.

Завод «Автозапчасть» свободно реализует запасные части и автомобили ЗИЛ-130, ЗИЛ-131, ГАЗ-51, и автобусу ЛАЗ-677.

Адрес: 262003, г. Житомир, ул. Димитрова, 3.
Тел.: (0412) 25-13-79, 25-09-64.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
БЕРКОВИЧА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр ВІЛНІК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, заступник відомого культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор Вісника СУДЖ, відповідальний секретар.

Адрес редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-89-61; 441-89-66;
телефон — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34,
③ Рукописи не повертаємо. 441-89-44.
③ Письма з читачами — тільки на сторінках газети.

✳ Редакція не завантажує поділу позицію авторів публікацій.

✳ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить
5 разів на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською та російською
мовами.
Індекс 60955.
Загальний тираж
449888

Комітет друку
видавництва «Преса
України».
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.
Зам. 0311228

1 2 3 4 5 6 7 8 9